

INTEX[®] MANUALE D'ISTRUZIONI AQUAQUEST[™]

IMPORTANTE
QUESTO LIBRETTO CONTIENE INFORMAZIONI
IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'UTILIZZO. LEGGERE
ATTENTAMENTE PRIMA DI USARE IL PRODOTTO E
CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

A seguito dell'applicazione di una politica di miglioramento continuo dei prodotti, Intex si riserva il diritto, senza preavviso, di modificare le specifiche e l'aspetto dei prodotti, che potrebbero comportare l'aggiornamento del manuale di istruzioni.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®[™] Trademarks used in some countries of the world under license from®[™] Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801
• Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Unisex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.
www.intexcorp.com

INTEX[®]

TAVOLA DEI CONTENUTI

ATTENZIONE.....3-4

SPECIFICHE TECNICHE.....5

DESCRIZIONE.....5

GONFIAGGIO.....6

INSTALLAZIONE DELLA CAVIGLIERA.....6

INSTALLAZIONE DELLE PINNE.....6

MONTAGGIO DELLA PAGAIA REGOLABILE.....7

UTILIZZO GENERALE DELLA TAVOLA DA SUP.....7

SGONFIAMENTO.....8

PULIZIA, MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE.....8

RIPARAZIONI.....8

GUIDA ALLA LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI.....9

GARANZIA LIMITATA.....10

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



ATTENZIONE

Lo stand up paddle (SUP) è uno sport impegnativo che espone i praticanti a pericoli imprevisti, rischi e infortuni. È importante che gli utenti comprendano e rispettino tutte le avvertenze e le istruzioni riportate in questo manuale per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte.

- Non permettere l'uso o l'assemblaggio del prodotto a persone che non hanno letto questo manuale e non conoscono il funzionamento del prodotto né sanno dove e quando utilizzarlo. Prendere lezioni da un istruttore certificato prima di usare il prodotto.
- L'utente è responsabile per la propria sicurezza e quella delle altre persone durante l'uso del prodotto. Chiunque utilizzi il prodotto deve saper nuotare e deve essere in buona salute e adeguate condizioni fisiche.
- Non usare la tavola da soli. Usare la tavola in presenza di un compagno esperto di questo sport.
- I genitori o i tutori devono leggere e spiegare l'intero contenuto di questo manuale ai bambini. I bambini non devono usare la tavola da SUP senza l'assistenza e la supervisione di un adulto.
- Prestare attenzione alle correnti e alle brezze di terra. Non utilizzare in caso di vento forte, maltempo, forti onde o se sono previsti temporali.
- Consultare le previsioni del tempo, perché le condizioni meteorologiche possono peggiorare rapidamente; assicurarsi sempre di poter raggiungere rapidamente un riparo.
- Non trasportare la tavola da SUP in presenza di vento; la tavola potrebbe volare via e causare lesioni all'utente o alle altre persone vicine.
- Questo prodotto non è un dispositivo di salvataggio. Gli utenti devono indossare un dispositivo di galleggiamento individuale omologato e protezioni per la testa (se appropriato). Gli utenti che non indossano un dispositivo di galleggiamento individuale a bordo della tavola da SUP possono essere sanzionati dalle autorità locali o statali.
- Non tuffarsi o saltare sul/dal prodotto.
- Non usare il prodotto se si è stanchi o sotto l'influenza di alcol, droghe o medicinali.
- Forti correnti, onde, maree e scie di imbarcazioni possono causare problemi, in particolare per gli utenti inesperti. Gli utenti devono fare pratica in acque calme prima di affrontare condizioni più difficili.
- Prestare attenzione agli oggetti presenti nell'acqua come rocce, rami, moli, imbarcazioni, altre tavole da surf o SUP e a eventuali nuotatori. La collisione con oggetti o persone può causare la perdita di controllo della tavola, con il rischio di cadute e lesioni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



ATTENZIONE

- Non abbandonare mai la tavola, anche se si è persa la pagaia. È sempre possibile guidare la tavola con le mani per raggiungere la riva, ed è più facile che tentare di raggiungerla a nuoto.
- Urtare un nuotatore con la tavola o la pagaia può causare lesioni gravi, anche mortali.
- Non superare la capacità di carico massima raccomandata. Il peso totale delle persone e delle attrezzature deve essere distribuito uniformemente.
- Utilizzare sempre la cavigliera. Per evitare di perdere la tavola dopo la caduta.
- Ispezionare la tavola e la cavigliera prima e dopo l'uso per assicurarsi che non siano usurate. Se mostrano segni di usura, ripararle o sostituirle immediatamente.
- Non usare il prodotto di notte o al buio.
- Questo prodotto è destinato all'uso come natante individuale. Non deve essere usato sulla terraferma né trainato da natanti o con altre modalità. Non aggiungere alla tavola da SUP vele, motori o altri mezzi di propulsione.
- Il prodotto non deve essere modificato né utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è progettato.
- Non usare la tavola da SUP se non è gonfiata correttamente. L'uso di una tavola da SUP gonfiata in modo eccessivo o insufficiente aumenta il rischio di lesioni.
- Non usare il prodotto in acque poco profonde per evitare che le pinne colpiscano oggetti sul fondale, con il rischio di danni alle pinne e/o alle fessure di fissaggio delle pinne.
- Comunicare a una persona sulla terraferma il proprio percorso di navigazione e l'ora in cui si prevede di ritornare al punto di partenza.
- Prima di usare la tavola da SUP, informarsi sulle leggi e le normative locali (come quelle relative all'uso di cavigliere, dispositivi di galleggiamento personale, radio, fischietti, torce impermeabili e funi di traino).
- Non fissare alla tavola alcun oggetto che possa aumentare il rischio lesioni in caso di caduta.
- Evitare qualsiasi contatto della tavola con oggetti taglienti o liquidi dannosi (come oli e acidi).
- Non superare la pressione di funzionamento raccomandata. Non gonfiare eccessivamente la tavola e non usare compressori d'aria.
- Non trasportare il prodotto quando è completamente gonfio. L'aumento di quota durante gli spostamenti fa salire la pressione dell'aria all'interno del prodotto, con il rischio di danni causati dalla sovrappressione.

RISPETTARE QUESTE NORME PER EVITARE IL RISCHIO DI ANNEGAMENTO, LESIONI GRAVI O MORTE.

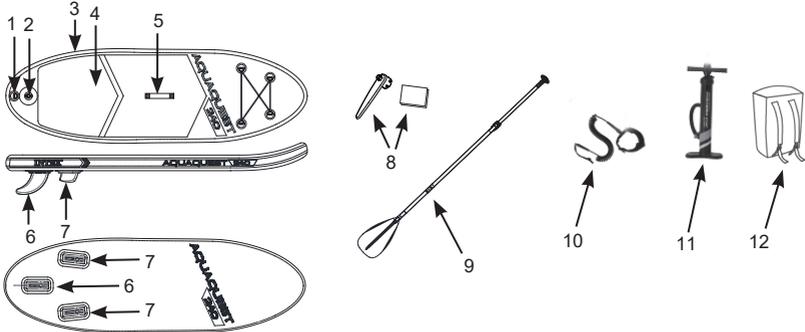
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Specifiche Tecniche

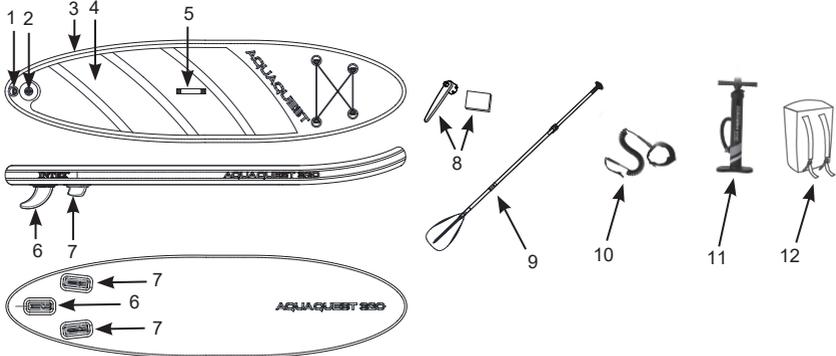
MODELLO	L ^h	w ^h	H ^h	🧳 + 🧑		🧑	⇒ ● ⇐
	m/in	m/in	m/in	lbs	kg		bar (psi)
AQUAQUEST 240	2.44/96	0.76/30	0.13/5	200	90	1	1.24 (18)
AQUAQUEST 320	3.20/126	0.81/32	0.15/6	330	150	1	1.24 (18)

Descrizione

AQUAQUEST 240



AQUAQUEST 320



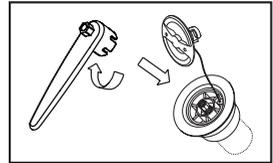
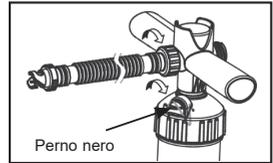
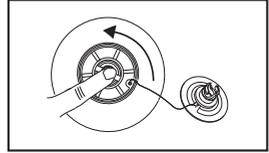
Descrizione			
1	Anello a D per laccio	7	Pinna piccola
2	Valvola	8	Chiave e toppe di riparazione
3	Corpo della tavola	9	Pagaia regolabile
4	Tappetino antiscivolo	10	Cavigliera con laccio
5	Impugnatura	11	Pompa manuale
6	Pinna grande	12	Zaino

NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Gonfiaggio:

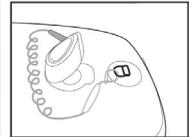
1. Individuare una superficie piana, pulita e priva di oggetti taglienti.
2. Estrarre il prodotto dallo zaino e stenderlo con la valvola rivolta verso l'alto.
3. Aprire il tappo della valvola. Assicurarsi che il gambo della valvola sia in posizione sollevata (chiusa). Se il gambo della valvola è in posizione abbassata e l'aria fuoriesce, spingere delicatamente il gambo e ruotare la valvola in senso antiorario per chiuderla (posizione sollevata). Si dovrebbe avvertire il gambo che scatta verso l'alto e rimane in posizione sollevata (chiusa).
4. Avvitare il tubo di gonfiaggio alla porta di gonfiaggio della pompa. Assicurarsi che il perno nero sia inserito nella pompa manuale. Quando il perno è inserito la pompa è in modalità "doppia azione", ovvero il gonfiaggio avviene sia abbassando che sollevando il pistone. A circa 12 psi (0,8 bar) o quando diventa difficile gonfiare con entrambi i movimenti, rimuovere il perno nero: la pompa entrerà in modalità "azione singola", ovvero il gonfiaggio avverrà solo in fase di compressione. Ciò facilita il gonfiaggio a una pressione superiore.
5. Inserire il tubo di gonfiaggio nella valvola e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione.
6. Gonfiare il prodotto fino a **15-18 psi (1,03-1,24 bar)**.
ATTENZIONE: Non superare la pressione di funzionamento raccomandata. Non usare compressori d'aria. Un gonfiaggio eccessivo danneggia il prodotto e annulla la garanzia.
7. Rimuovere il tubo dalla valvola e riposizionare il tappo.
8. In caso di perdite d'aria dal corpo o dalla base della valvola, usare la chiave inclusa per serrare la valvola in senso orario.



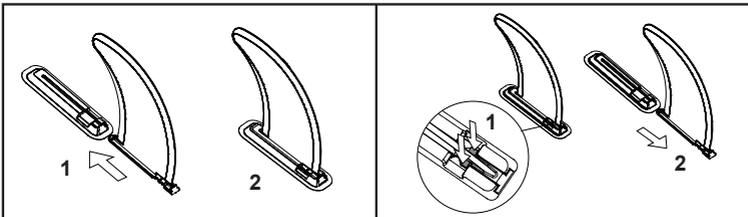
NOTA: Per evitare danni al manometro, non rimuovere la schiuma protettiva che circonda il manometro sul manico dell'impugnatura della pompa.

Installazione Della Cavigliera:

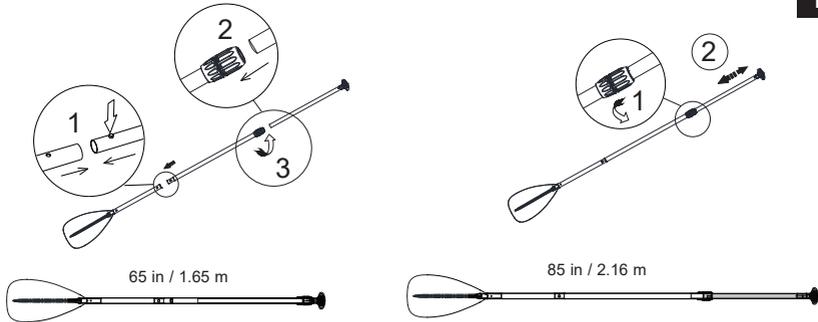
Fissare la cavigliera all'anello a D situato sulla parte posteriore della tavola.

**Installazione Delle Pinne:**

1. Inserire la pinna grande nella fessura centrale.
2. Inserire una pinna piccola nella fessura a destra e l'altra nella fessura sinistra.
3. Assicurarsi che tutte le pinne siano fissate saldamente nelle rispettive fessure.



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Montaggio Della Pagaia Regolabile:**43
IO****ATTENZIONE**

L'esposizione prolungata ai raggi solari può ridurre la durata di vita del prodotto. Non lasciare il prodotto esposto alla luce solare diretta per più di 1 ora dopo l'uso.

Utilizzo Generale Della Tavola Da SUP:

1. Regolare la lunghezza della pagaia prima di utilizzare la tavola: aggiungere lo spessore di una mano (circa 15 cm) sopra la propria testa (Fig 1).
2. Inginocchiarsi sulla tavola (Fig 2).
3. Alzarsi gradualmente: iniziare facendo leva su una gamba (Fig 3).
4. Continuare ad alzarsi facendo leva sull'altra gamba e mantenendo le mani a contatto con la tavola (Fig 4).
5. Mantenersi in equilibrio con la pagaia (Fig 5).
6. Posizionarsi al centro della tavola con i piedi divaricati a livello delle spalle e le ginocchia leggermente piegate (Fig 6).
7. Posizionare una mano sulla parte superiore dell'impugnatura della pagaia. Posizionare l'altra mano sull'asta della pagaia a circa 61 cm di distanza dall'impugnatura.
8. Iniziare a remare in posizione eretta (Fig 7).
9. Per avanzare, muovere la pagaia dal lato sinistro al lato destro della tavola e viceversa, usando lo stesso numero di colpi per ciascun lato.
10. Per dirigersi a sinistra, pagaiare sul lato destro della tavola. Per dirigersi a destra, pagaiare sul lato sinistro.

Nota: prendere lezioni da un istruttore certificato prima di usare il prodotto.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

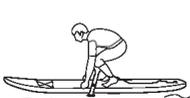


Fig. 4

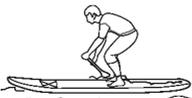


Fig. 5

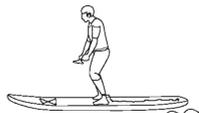


Fig. 6

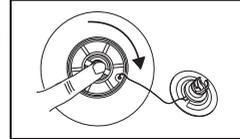


Fig. 7

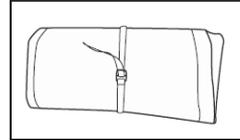
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Sgonfiamento:

1. Rimuovere le pinne e la cavigliera e disassemblare la pagaia.
2. Con la tavola gonfiata e la valvola chiusa, pulire la tavola e gli accessori con acqua pulita. Assicurarsi che la tavola e gli accessori siano completamente asciutti prima di riporre il prodotto.
3. Aprire il tappo della valvola, spingere il gambo della valvola all'interno e ruotare la valvola in senso orario per bloccarla in posizione abbassata (aperta).



- ATTENZIONE:** La pressione dell'aria nella tavola è alta. Non mettersi direttamente sopra la valvola per evitare il flusso d'aria iniziale.
4. Arrotolare la tavola iniziando dalla parte anteriore, assicurandosi che il tappetino antiscivolo sia all'interno e le fessure di fissaggio delle pinne all'esterno. Ciò riduce il rischio di danni al tappetino antiscivolo. Fare in modo che l'aria fuoriesca durante l'arrotolamento della tavola.
 5. Una volta completato lo sgonfiaggio, spingere il gambo della valvola all'interno e ruotarlo in senso antiorario finché non scatta verso l'alto rimanendo in posizione sollevata (chiusa).
 6. Avvolgere la cinghia intorno alla tavola arrotolata, chiudere la fibbia e posizionare la tavola e gli accessori all'interno dello zaino.

**Pulizia, Manutenzione e Conservazione:**

Per mantenere la tavola da SUP in ottime condizioni per diversi anni sono necessari pochi accorgimenti. Se la tavola viene conservata in un armadio, una cantina o un box, si raccomanda di scegliere un luogo fresco e asciutto. Inoltre, assicurarsi che la tavola sia pulita e asciutta prima di riporla per evitare la formazione di muffa.

Non lasciare o conservare la tavola esposta alla luce solare diretta o in condizioni di calore estremo come all'interno di un veicolo. Un calore eccessivo fa salire la pressione all'interno della tavola; una pressione superiore al livello raccomandato può danneggiare la tavola.

Se è necessario riporre temporaneamente la tavola al sole, proteggerla coprendola con un asciugamano, o spostarla in un'area ombreggiata. Rilasciare una piccola quantità di pressione dalla tavola per permettere l'aumento di pressione causato dal calore. Riportare la tavola alla pressione raccomandata prima di usarla nuovamente.

Pulire la tavola dopo un viaggio per evitare danni causati da sabbia, acqua di mare o esposizione ai raggi solari. La maggior parte della sporcizia può essere rimossa con un tubo per innaffiare, una spugna e del detergente delicato. Assicurarsi che la tavola sia completamente asciutta prima di riporla. Conservare il prodotto e gli accessori in un locale asciutto e a temperatura controllata compresa tra 0° e 40°C (32°F - 104°F).

Riparazioni:

1. Individuare la perdita: l'acqua saponata produrrà delle bolle dalla fonte della perdita. Sgonfiare il prodotto e pulire accuratamente l'area intorno alla perdita per rimuovere la sporcizia.
2. Ritagliare una porzione di toppe sufficientemente ampia (deve sporgere dall'area danneggiata di circa 1,5 cm) e arrotondare i bordi.
3. Applicare un po' di colla (non inclusa) sulla toppe e sull'area danneggiata. Si raccomanda l'uso di una colla a base di PVC o silicone per la riparazione di tende da campeggio o calzature. Rispettare le istruzioni riportate sulla colla.
4. Posizionare la toppe sull'area danneggiata e **PREMERLA SALDAMENTE VERSO IL BASSO**. Si raccomanda di utilizzare una zavorra per mantenerla in posizione.
5. Attendere 24 ore prima di usare nuovamente il prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Guida alla localizzazione dei guasti

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
La pompa manuale non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Il tubo di gonfiaggio è ostruito, piegato o danneggiato. • Il collegamento tra il tubo di gonfiaggio e la pompa e/ o tra il tubo di gonfiaggio e la valvola di gonfiaggio sul prodotto non è saldo. • Il manometro della pompa non funziona. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuove eventuali ostruzioni dal tubo, raddrizzarlo o sostituirlo se è danneggiato. • Controllare che tutti i collegamenti siano saldi e, se necessario, effettuarli nuovamente.
La tavola è forata o perde	<ul style="list-style-type: none"> • Con la tavola gonfiata, spruzzare dell'acqua saponata intorno alla valvola di gonfiaggio. • Con la tavola gonfiata, spruzzare dell'acqua saponata sulla parte superiore e sui lati della tavola. 	<ul style="list-style-type: none"> • In caso di formazione di bolle, serrare la valvola con la chiave fornita. Sgonfiare la tavola, individuare il dado sulla parte inferiore della tavola, inserire la chiave sulla valvola e ruotarla in senso orario finché non è serrata saldamente. • In caso di formazione di bolle sulle cuciture e sulla parte superiore, è possibile riparare facilmente le forature con le toppe fornite e una colla adesiva (non inclusa). Consultare la sezione "Riparazioni" per maggiori dettagli. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
La pinna si stacca facilmente	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che la pinna sia installata in modo corretto e sicuro. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire la pinna nella fessura fino in fondo, e assicurarsi che la linguetta sulla pinna sia fissata saldamente in posizione.
Acqua o umidità all'interno della tavola	<ul style="list-style-type: none"> • Intervenire immediatamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere completamente la valvola di gonfiaggio dalla tavola usando la chiave fornita. Pompate l'aria nel foro ripetutamente per 20 minuti. Lasciare la tavola in posizione orizzontale in un'area fresca, asciutta e ben ventilata per almeno 24 ore. Reinstallare la valvola di gonfiaggio sulla tavola.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Garanzia Limitata

Il Vostro SUP Intex e' stato costruito usando materiali della miglior qualita' e fattura. Tutte le SUP Intex sono state ispezionate e prive di difetti al momento dell'uscita dalla fabbrica. Questa garanzia e' valida soltanto per le SUP Intex.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Le condizioni di questa garanzia sono da considerarsi valide soltanto per l'acquirente originale e non e' trasferibile. Questa garanzia è valida solo per un periodo di 1 anno dalla date dell'acquisto iniziale dal rivenditore. Conservate la ricevuta con il manuale e la garanzia altrimenti, in caso di reclami, quest'ultima verra' ritenuta invalida.

Qualora venisse rilevato un difetto di fabbrica nel SUP Intex durante il periodo di garanzia, prego contattare il Centro Assistenza appropriato tra quelli elencati nella pagina "Centri Assistenza Autorizzati". Se il prodotto e' restituito, come suggerito dal Centro di Servizio Intex, esso verra' controllato e ispezionato per determinare la veridicità del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del SUP Intex, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:

- Se SUP Intex è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee, incidenti, per operazioni improprie, come traino o rimorchio, manutenzione o conservazione non corretta;
- Se SUP Intex è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a forature, lacerazioni, abrasioni o normale usura;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o
- Per modifiche non autorizzate, riparazioni o smontaggio al SUP Intex da soggetti diversi del personale del centro assistenza Intex.

Leggete attentamente il manuale d'istruzioni e seguite tutte le indicazioni riguardo le corrette operazioni di manutenzione del Vostro SUP Intex. Ricordate di esaminare l'equipaggiamento prima di utilizzarlo. La presente garanzia potrebbe essere ritenuta invalida in caso di mancato rispetto delle istruzioni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI